

Carnet de voyage à Lyon

Mobilitat a Lyon

19-23/09/2022



Dimanche, 18 septembre.

Diumenge, 18 setembre

Pour des raisons écolo et pratiques (éviter la grève) on voyage en train TGV à Lyon.

Per raons ecològiques i pràctiques (evitar la vaga) viatgem amb tren TGV a Lyon.



On s'installe à l'hôtel, qui se trouve en face de *Les Halles de Lyon-Paul Bocuse*, où l'on découvre l'excellence gastronomique lyonnaise et française. Un marché couvert unique où bat le cœur gourmand, qui nous révèle Lyon comme la Capitale de la Gastronomie.

Ens instal·lem a l'hotel, que es troba enfront del centre gastronòmic *Les Halles de Lyon-Paul Bocuse*, on es pot descobrir l'excel·lència gastronòmica lionsa i francesa. Mercat cobert únic, que desperta el gust pels sabors i ens revela Lyon com a Capital de la Gastronomia.



On visite le quartier pour découvrir le rayonnement culturel de la ville, et comment on approche la lecture à tous grâce à la *boîte à lire*, bibliothèque de livres libérés dans un jardin.

Visitem el nostre barri i descobrim la vida cultural de la ciutat, a més, veiem com s'acosta la lectura a tots gràcies a la *boîte à lire*, biblioteca de llibres alliberats en un jardí.



Lyon est la 2ème ville étudiante de France, avec 4 universités et plusieurs grandes écoles, probablement, c'est pourquoi on y trouve un excellent service de transport public avec bus, métro, funiculaire et tramway.

Lyon és la segona ciutat de l'estudiant de França, amb 4 universitats i diverses escoles d'estudis superiors, probablement, per aquesta raó, trobem un excel·lent servei de transport públic amb autobusos, metre, funicular i tramway.

Lundi, 19 septembre.



Dilluns, 19 setembre.



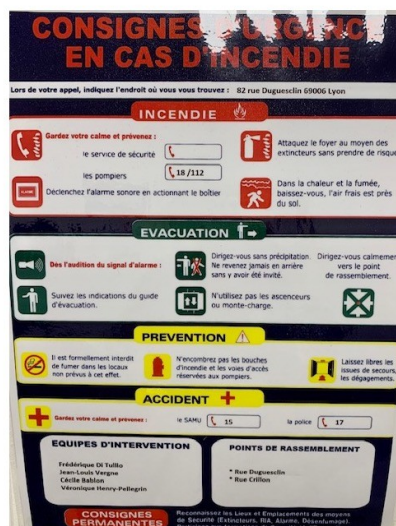
Présentations au centre d'études Lyon Bleu International, où on fait connaissance de professeurs et étudiants de FLE venus de Suisse, Allemagne, Italie, Portugal, Angleterre et même d'Australie. L'échange d'idées à propos des systèmes éducatifs des divers pays est très enrichissant.

Presentacions en el centre d'estudis Lyon Bleu International, on coneixem professors i estudiants de francés llengua estrangera que venen de Suïssa, Alemanya, Itàlia, Portugal, Anglaterra i fins i tot d'Austràlia. L'intercanvi d'idees sobre els diferents sistemes educatius resulta molt enriquidor.



On nous présente les activités culturelles de l'après-midi. Les affiches du centre nous montrent la préoccupation pour l'environnement et pour la santé et la sécurité des étudiants.

Ens presenten les activitats culturals per a les vesprades. Els cartells del centre ens mostren la preocupació pel medi ambient així com per la salut i la seguretat dels estudiants.



L'après-midi on visite la ville.
Per la vesprada visitem la ciutat.



Fontaine Bartholdi, place des Terreaux, au centre-ville.

Font Bartholdi, plaça de Terreaux, en el centre de la ciutat.



Visite au Vieux Lyon.





Ville parfaite pour les étudiants, avec des espaces animés et plus de 100 librairies, l'une d'elles est un trompe-l'oeil, une oeuvre d'art sur un bâtiment. Lyon a aussi la tradition du théâtre Guignol, marionette d'origine lyonnaise créée par Laurent Mourguet en 1808.

Ciutat perfecta per als estudiants, amb bon ambient i més de 100 llibreries, una d'elles és un artifici, art mural que vist un edifici sencer. Lyon compta també amb la tradició del teatre Guignol, marioneta d'origen lionés, creada per Laurent Mourguet en 1808.

Mardi, 20 septembre

Dimarts, 20 setembre



On travaille en coopération avec une collègue suisse. On remarque les différences de nos deux systèmes éducatifs et on compare comment on envisage le multilinguisme à la Comunitat Valenciana et en Suisse. Après, on continue à la découverte de la ville.

Treballem en cooperació amb una col·lega suïssa. Destaquem les diferències entre tots dos sistemes educatius i comparem com es plateja el plurilingüisme en la Comunitat Valenciana i a Suïssa
Després, continuem descobrint la ciutat.



Le funiculaire nous offre une autre perspective de la ville et nous emmène à Fourvière, où se trouve la basilique Notre-Dame de Fourvière et les curieux arbres des souhaits.

El funicular ens ofereix una altra perspectiva de la ciutat i ens porta a Fourvière, on trobem la basílica d'homònim nom, així com els curiosos arbres dels desitjos.



Les plus belles villes du monde sont celles ornées d'eau. Lyon est fondée à la confluence de la plus grande rivière de France, la Saône, et du fleuve Rhône. Un atout de première grandeur qui a permis beaucoup de transferts, de voyages et de commerces. L'eau qui coule dans la ville, l'eau que l'on traverse

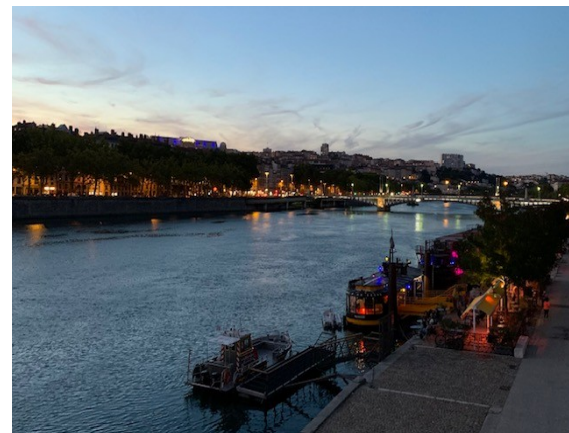
et grâce à laquelle de magnifiques architectures de ponts et de passerelles structurent la cité.

Les ciutats més belles del món són les que posseeixen l'adorn de l'aigua. Lyon està fundada en la confluència del major riu de França, el Saône, i el riu Rhône. Un gran avantatge que ha afavorit la mobilitat, els viatges i el comerç.

L'aigua que circula per la ciutat, aigua que travessem, gràcies a la qual trobem magnífics ponts i passarel·les que donen forma a la vila.



La Saône



Le Rhône



Bellecour est une des plus grandes et belles places de Lyon. Où l'on peut trouver la statue équestre de Louis XIV et celle d'Antoine de Saint-Exupéry avec son célèbre personnage le *Petit Prince*.

Bellecour és una de les majors i més belles places de Lyon. On podem trobar la l'estàtua eqüestre de Louis XIV i la de d'Antoine de Saint-Exupéry amb el seu cèlebre personatge el *Petit Príncep*.



Mercredi, 21 septembre

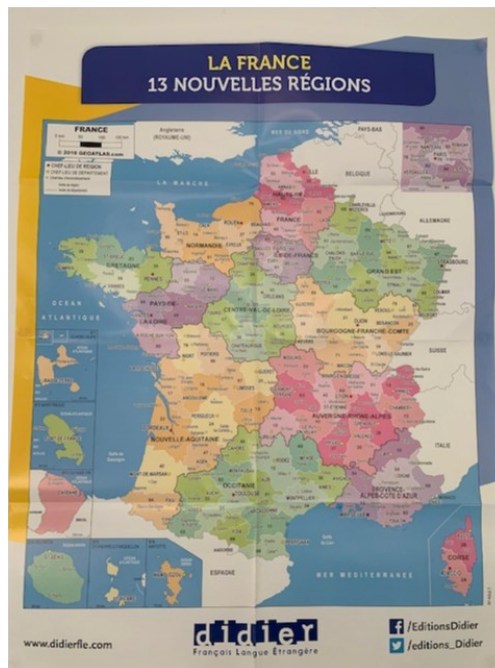


Dimecres, 21 setembre



Petit déjeuner salubre et au travail ! Aujourd'hui on parle de la pédagogie du projet.

Desdejuni saludable i a treballar ! Hui parlem de la pedagogia del projecte.

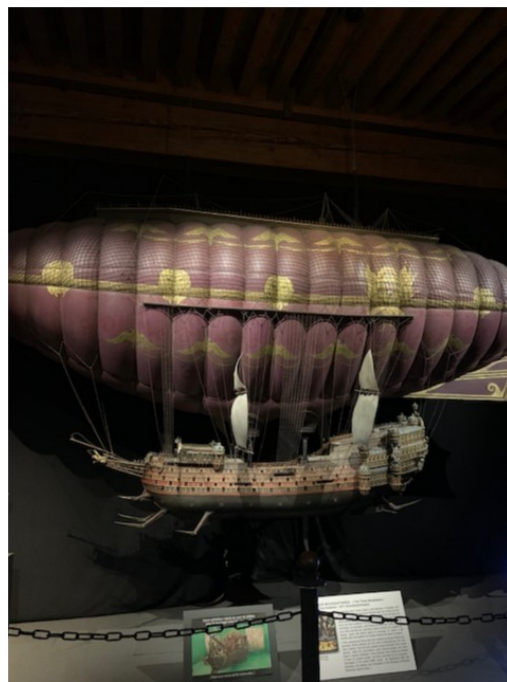
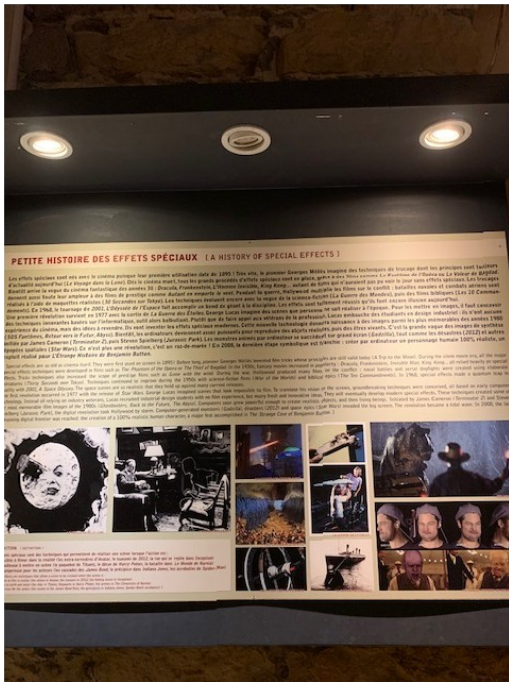




La professeure d'Histoire de l'Art nous guide et nous fait découvrir le beau Lyon de la Renaissance.

La professora d'Història de l'Art ens guia i ens descobreix la bellesa del Lyon renaixentista.





Un de ces merveilleux bâtiments, la Maison des Avocats, héberge le musée du cinéma, qui abrite deux collections permanentes: une collection consacrée à l'art de la miniature et une autre aux techniques d'effets spéciaux utilisés dans les tournages de cinéma avec des matériels et des pièces d'origine comme des masques, des véhicules et des décors miniatures, décors grandeur nature, maquettes, costumes et des effets de l'animation 3D.

Un d'aquests magnífics edificis, la *Maison des Avocats*, alberga el museu del cinema, on trobem dues col·leccions permanentes: una dedicada a l'art de la miniatura i una altra a les tècniques i efectes especials utilitzats en els rodatges de cinema amb materials i peces originals com a màscares, vehicles i decorats en miniatura, decorats de grandària natural, maquetes, vestits i efectes d'animació en 3D.



Jeudi, 22 septembre

Dijous, 22 setembre



Le thème de la journée est: *Stimuler et gérer l'expression orale.*
Un de nos objectifs dans la classe est celui d'encourager nos élèves à prendre la parole, à connaître les codes de la communication, à bien structurer et exprimer leur discours. On nous donne des idées pratiques.

El tema del dia és : *Estimular i gestionar l'expressió oral.*
Un dels nostres objectius en classe és que el nostre alumnat participe prenent la paraula, que conega els codis de la comunicació i aprengui a estructurar el seu discurs. Comptem amb una proposta d'idees pràctiques.

L'après-midi on visite le *Musée Lumière*



Pour les cinéphiles, c'est ici que tout a commencé. Le Cinématographe est né rue du Premier-Film, au centre du quartier Monplaisir de Lyon, où subsistent aujourd'hui seulement le hangar des usines et la Villa Lumière. Le Musée Lumière rend hommage à Louis et Auguste et y présente leurs plus belles trouvailles dans le décor élégant de la demeure familiale, entre plafonds ouvragés, escalier monumental et verrière du jardin d'hiver.

Per als cinèfils, ací va començar tot. El Cinematògraf va nàixer al carrer del Premier-Film, en el centre del barri Monplaisir de Lyon, on hui trobem l'hangar de les fàbriques i la Vila Lumière.

El museu Lumière ret homenatge a Louis i a Augusto, i presenta els seus meravellosos descobriments en l'elegant entorn de la casa familiar, entre sostres llaurats, escales monumentals i vidrieres que mostren el jardí d'hivern



Aujourd'hui, le décor du premier film est sauvé et abrite une salle de cinéma de 269 fauteuils. Chaque année, au cours du festival Lumière, les plus grands réalisateurs posent leur caméra au même endroit que Louis pour mettre en scène et tourner leur version de *Sortie d'usine* de 1895.

En l'actualitat, el lloc on es va realitzar la primera pel·lícula alberga una sala de cinema amb 269 butaques. Cada any, durant el festival Lumière, els més reconeguts directors de cinema, col·loquen la seua càmera en el mateix lloc en què el feia Louis, per a rodar les seues versions de la pel·lícula pionera *Sortie de l'usine* de 1895.



Les frères Lumière furent, certes, d'ingénieurs ingénieurs qui mirent au point des appareils aussi étranges que le Photorama, pour une image à 360 degrés, ou le projecteur en relief, pour des films en 3D, bien avant *Avatar*. Mais ils furent aussi des artistes, photographes qui ont inventé les plaques Autochromes, ancêtres de la diapositive qui offraient la réalité en couleur.

Els germans Lumière, enginyosos enginyers que van posar a punt aparells tan curiosos com el *Photorama*, per a crear la imatge de 360°, o el projector en relleu, per a pel·lícules en 3D, bastant anterior a *Avatar*. Però també van ser artistes, fotògrafs que van inventar les *plaques Autochromes*, avantpassades de la diapositiva, que mostraven la realitat en color.

Vendredi, 23 septembre

Vendredi, 23 setembre



Dernier jour de travail avec l'équipe internationale, composée de collègues portugaises, allemandes, suisses et espagnoles. L'échange d'idées a été très enrichissant.

Últim dia de treball amb l'equip internacional, compost per col·legues portugueses, alemanyes, suïsses i espanyoles. L'intercanvi d'idees ha sigut molt enriquidor.